

Wörterliste zu Inszenierung von *Pünktchen un Anton*

| | |
|----------------------|-------------------------------|
| de Rietsticken | die Streichhölzer |
| köpen | kaufen |
| vertellen | erzählen |
| dösig | dumm |
| besöken | besuchen |
| freit mi | freut mich |
| opstâhn | aufstehen |
| överall | überall |
| de Slååpstuuv | das Schlafzimmer |
| eten | essen |
| de Wåhnung | die Wohnung |
| glieks | gleich |
| snacken | sprechen |
| töven | warten |
| starven | sterben |
| verkloren | erklären |
| de Vågel | der Vogel |
| de Moors | der Hintern |
| Mi doch eendoont! | Mir doch egal! |
| tosåmen | zusammen |
| vundååg | heute |
| utfreten | ausfressen |
| ünner't Dack | unterm Dach |
| de Nees | die Nase |
| de Lüüd | die Leute |
| de Ogen | die Augen |
| de Inbreker | der Einbrecher |
| de Slötel | der Schlüssel |
| de Rekenstünn | die Rechenstunde |
| de Öllern | die Eltern |
| Ach, du gröne Grütt! | Ach, du grüne Neune (Grütze)! |
| jümmers | immer |
| de Tung | die Zunge |
| de Snöörbänner | die Schnürsenkel |
| de Strååt | die Straße |
| de Blööm | die Blumen |
| dat Huus | das Haus |
| lopen | laufen |
| de Såltkantüffeln | die Salzkartoffeln |
| kåken | kochen |
| de Kööksch | die Köchin |
| inslåpen | einschlafen |
| kieken | sehen |
| teihn Mark | zehn Mark |

| | |
|---|------------------------------|
| nipp un nau | ganz genau |
| de School | die Schule |
| tokåmen Week | nächste Woche |
| oppassen | aufpassen |
| hoochnödig | dringend, unbedingt |
| ik heff | ich habe |
| de hele Tiet | die ganze Zeit |
| de Melk | die Milch |
| dat Lief | der Körper |
| de Boom | der Baum |
| Koppstibolter måken/ koppheister scheten | kopfüber/Purzelbaum schlagen |
| dråpen | treffen |
| en Fründin | eine Freundin |
| to neeg | zu nah |
| heel un deel | ganz und gar |
| een op't Muul | eins aufs Maul |
| suustern | flüstern |
| bruun | braun |
| swatt | schwarz |
| de Breef | der Brief |
| damminochmåto | verdammt nochmal |
| de Pann | die Pfanne |
| de Koort | die Karte |
| gråleren | gratulieren |
| vunåvend | heute Abend |
| en Fründ | ein Freund |
| de Köök | die Küche |
| en Hart | ein Herz |